Kurdish کوردی

زانیاریەکانی گەڕانەوە بۆئێراق و ئاوێتەبوونەوەی ئێراقیەکان لە ئێراق (IRRINI)

کۆماری ئێراق
Komara Iraqê

IRAQ

پەیوەندی بەردەوام:

800 - frivillig-retur
800 - 374845544 - 73887

IOM International Organization for Migration

IOM پابەندە بەو بنەمایەی کە کۆچی ڕێکخراو وپشتبەستوو بە بنەما مرۆییەکان سوود بە کۆچبەران و کۆمەڵگا دەگەیەنێت. **IOM** وەك ڕێکخراوێکی دەوڵەتی جیهانیی، لەگەڵ هاوبەشەکانی لە کۆمەڵگای نێودەوڵەتیدا کاردەکات بۆ:

- ◊ هاوکاریی و هەڵگرتنی کۆسپەکانی بەردەم کۆچکردن.
- ◊ بەرەوپێشبردنی تێگەیشتن دەربارەی کۆچکردن.
- ◊ هاندانی گەشەپێدانی ئابووری و کۆمەلآیەتی لە ڕێگای کۆچکردنەوە.
- ◊ بەرزڕاگردنی کەرامەت و ئاسوودەیی ژیانی کۆچبەران.

IOM ڕێکخراوی نێودەوڵەتی بۆ کۆچ

ناونیشانی سەردان:	Storgata 10 A, 2nd floor, Oslo
ناونیشان پۆست:	P.O. Box 8927 Youngstorget N-0028 Oslo
تەلەفۆن:	2310 5320
فاکس:	2310 5323
پۆستی ئەلکترۆنی:	oslo-irrini@iom.int
ناونیشانی ماڵپەڕ:	www.iom.no

بۆ پێشکەشکردنی داواکاری لەڕێگای تۆڕی ئینتەرنێتەوە
www.voluntaryreturn.com
لە کانوونی دووەم (یانیواری) 2011

IOM • OIM

چۆن داواکاری پێشکەش دەکەیت؟
بۆ زانیاری زیاتر دەربارەی IOM و بەرنامەی IRRINI دەتوانیت پەیوەندی بە یەکێك لەم شوێنانەی خوارەوە بکەیت:

IOM ڕێکخراوی نێودەوڵەتی بۆ کۆچ- ئۆسلۆ:

ناونیشانی سەردان:	**Storgata 10 A, 2nd floor, Oslo**
ناونیشان پۆست:	**P. O. Box 8927 Youngstorget** **NO-0028 Oslo**
تەلەفۆن:	**2310 5320/2310 5322**
فاکس:	**2310 5321/2310 5223**
پۆستی ئەلکترۆنی:	**oslo-irrini@iom.int**
ناونیشانی ماڵپەڕ:	**www.iom.no**

UDI ئۆفیسە ناوچەییەکانی بەڕێوەبەرایەتی کاروبای بیانیەکان:

تەلەفۆن: **2335 1500**
پۆستی ئەلەکترۆنی: udi@udi.no ماڵپەڕ: www.udi.no

UDI لە ناوچەی ڕۆژئاوا:
تەلەفۆن: **5530 0999** فاکس: **5530 0988**

UDI لە ناوچەی باشوور:
تەلەفۆن: **3810 6060** فاکس: **3802 0480**

UDI لە ناوچەی ئۆسلۆ:
تەلەفۆن: **2335 1500** فاکس: **2335 1580**

UDI لە ناوچەی ڕۆژهەڵآت:
تەلەفۆن: **6114 6500** فاکس: **6117 0895**

UDI لە ناوچەی ناوەڕاستی نەرویژ:
تەلەفۆن: **7389 2400** فاکس: **7389 2401**

UDI لە ناوچەی باکور:
تەلەفۆن: **7696 5810** فاکس: **7696 5839**

ڕێکخراوی نۆرویژی بۆ پەنابەران NOAS

ناونیشانی سەردان:	Torggata 22, Oslo, Norway
تەلەفۆن:	**2236 5660**
پۆستی ئەلەکترۆنی:	noas@noas.org
ماڵپەڕ:	www.noas.org

ئامانجی IRRINI؟

پرۆژەکە ئامانجێتی کارئاسانی گەڕانەوەی خۆویست و ئاوێتەبوونەوەیەکی بەردەوام بکات بۆ ئەو ئێراقییانەی کە ئێستا لە نەرویژ نیشتەجێن. پرۆژەکە مەبەستێتی گەڕانەوە بەشێوەیەکی خۆویستی ڕێکوپێك و بە پارێزگاری کەرامەتی مرۆڤەکانەوە بەڕێوەبچێت و ئاوێتەبوونەوەیەکی بەردەوام لە کۆمەڵگادا دەستەبەربکات.

کێ دەتوانی داواکاری گەڕانەوە پێشکەش بکات؟

◊ ئەو ئیراقیانەی داوای پەنابەرێتیان کردووە لە نەرویژ، بەلام لە داواکاریەکەیان سەرکەوتوونەبوون، یان داواکاریەکەیان کێشاوەتەوە و دەیانەوێت بگەڕێنەوە.

◊ ئەو ئیراقیانەی لە بارێکی نایاسایدان لەنەرویژ.

◊ ئەو ئێراقیانەی کە مافی پەنا بەریتیان هەیەو دەیانەوێ بگەرێنەوە بۆ ئێراق.

بەرلەوەی بەرنامەکە بتگرێتەوە، دەبێت IOM ڕەزامەندی لە دەسەڵاتی نەرویژی وەرکرتبێت.

ئەگەر نەرویژ یەکەم وڵات نەبێت کەداوای پەنابەریت لێکردبێت، ئەوا بەرنامەی IRRINI ناتگرێتەوە.

IRRINI لە نەرویژ ئەمانە پێشکەشدەکات:

◊ ڕاوێژکاری دەربارەی گەڕانەوەو ئاوێتە بوونەوە بەر لەچوونەوە

◊ پێداویستیە یاساییەکانی گەڕانەوە.

◊ ڕێکخستنی پرۆسەی گەڕانەوەو سەفەرکردن.

بەرنامەی IRRINI لە ئێراق ئەم خزمەتگوزاریانە پێشکەش دەکات:

◊ کارمەندانی IOM لە فڕۆکەخانە پێشوازیت لێ دەکەن و ئاسانکاریت بۆ دەکەن دەربارەی پێویستیە یاساییەکانی سەفەرکردنت.

◊ خزمەتگۆزاری پزیشکیت پێشکەش دەکرێت، ئەگەر پێویستت بوو.

◊ ڕاوێژکاری و زانیاریت پێشکەش دەکرێت لە بارەی بەرنامەی ئاوێتەبوونەوە لەلایەن کارمەندانی IOM لە ئێراق.

◊ هۆکانی گواستنەوەت بۆ دابیندەکرێت تادەگەیتەوە شوێنی خۆت.

◊ جێگای حەوانەوەی شەوێکت بۆ دابین دەکریێ ئەگەر نەتوانی بگەێیتەوە جێگای خۆت، کاتێك پێویست بکات.

◊ زانیاری پێویستت دەربارەی دەستخستنی کار لەڕێگای ڕێکخراوی BIP دەست دەکەوێت، ئەگەر ئارەزوو بکەیت.

◊ زانیاری پێویست لە بارەی دەزگاکانی حکوومەت، ڕێکخراوە بێلایەنیەکان و UN و بەرنامەکانیان لە ناوچەکەتدا پێشکەش دەکرێت.

لە بەرنامەی ئاوێتبوونەوە ئەمانەی خوارەوەت پێشکەش دەکرێت:

◊ ئەگەر داواکاری پەنابەریی بیت بڕی **10.000** کرۆنی نەرویژی وەردەگریت (ئەم پارەیە لەگەڵ گەیشتندا پێت دەدرێت بە دۆلاری ئەمریکی). بەڵام ئەگەر مافی نیشتەجێ بوونی نەرویژیت هەبێت، ئەوا بڕی **15.000** کرۆنی نەرویژی لە **UDI** وەردەگریت لە نەرویژ.

◊ هاوکاریەکی دارایی تردەکرێت بەبڕی **25.000** کرۆنی نەرویژی، بەڵام ئەم هاوکاریە بەشێوەی نەختینە وەرناگریت بەڵکو لە ڕێگای **IOM** ەوە بەیەکێک لەم ڕێگایانە پێت دەدرێت:

* دامەزراندنی کاری ئابووری تایبەت
* کومەکی دارایی بۆ خوێندن
* کۆمەکی دارایی بۆ موچەی دامەزراندن

◊ لەگەڵ ئەمانەدا، چەند هاوکاریەکی ئاوێتەبوونەوەی تر ئەگەری وەرگرتنیان هەیە، بەڵام بەشێوەیەکی سنووردار کۆچبەران دەگریتەوەو دەبیت چەند مەرجێکی تایبەتیان تێدا بێت. ئەو هاوکاریانەش:

* کومەکی نیشتەجێ بوون
* ڕاهێنانی پیشەیی

بەشێوەیەکی بەردەوام بەدواداچوون و چاودێری دەکرێت بۆ بەرەوپەشچوونی کارەکانت. هەموو ئەم پرۆسانەش لە دەوری 6 مانگدا دەخایەنێت لە ڕۆژی گەڕانەوەتەوە تا وەرگرتنی هەموو هاوکاریەکان.

کۆچبەرێکی گەڕاوە خێزانەکەی لەئامێزدەگرێت
ئێراق IOM ©

کۆچبەرێکی گەڕاوە بۆ نیشتمان کە لەترۆشگاکەیدا کاردەکات،
بەرنامەی ئیرینی هاوکاری کردوە
ئێراق IOM ©

کۆچبەرێکی گەڕاوە بۆ نیشتمان کە لەترۆشگاکەیدا کاردەکات،
بەرنامەی ئیرینی هاوکاری کردوە
ئێراق IOM ©